

Als lectors de LA CAMPANA DE GRACIA, "salut y fraternitat!!"



## ENTRADA D' ANY



NY nou situació nova.  
Situació nova, tramps ve-llas.

Las tramps en aquests païs es lo que no 's modifica mai, per anys que passin.

Las fa en Cánovas y las prosegueix en Sagasta: los conservadors las reanudan y 'ls fusionistas no las acaben.... Apúntilas en lo seu compte corrent allò que no 's mou ab la movilitat dels partits, allò que no cau quan los partits se trabucan.

Y no cal donarhi voltas: no podém sortir de aquí.

La situació política està materialment en pantaneada.

Ab la cayguda del Mónstruo, cayguda de bigotis sobre 'l llot de la inmoralitat, creya tothom que 'ls horisóns s' aclariran. May lo païs ha reclamat ab veu més unànim el cumpliment de un desitj general, xi-frat en obtenir moralitat y justicia.

La situació liberal havia de pendre desde 'l primer moment les providencias més enèrgicas pera calmar las ànsias dels espanyols: extirpar abusos, plantejar economies, reorganizar serveys, recordarse sols dels contribuents, dels productors, dels obrers, de tots los que crean, de tots los que súan, de tots, en fi, 'ls que no tenen altra aspiració que viure en pau y guanyar lo pà quotidià, pera menjarlo tranquilament ab la família, sense sobresalts ni angunias.

Los homes que professan les idees més anti-monàrquicas s' haurian imposat gustosos una treva, la treva de la regeneració del païs, si haguessen vist que 'l govern emprenia ab resolució 'l camí pera realitzar una empresa tan necessaria, tan absolutament indispensable.

Per desgracia los primers sintomas de la situació son funestissims.

\*\*

Lo govern ha passat més de tres setmanas per decidir quins amigatxos han de menjar del pressupost, y quins s' han de quedar mirants'ho.

Lo de sempre; pero corretxit y aumentat.

A la taula no hi ha siti per tothom, y tot se 'n vā ab empentes.

Cada ministre, cada una de aquelles eminencias de la fusió, destinadas á donar lo cop, desde 'l moment de possessionar-se del poder, lo qu' es lo cop ja 'l donan; pero lo més trist es veure que se 'l donan mútuament.

No n' hi ha un que no porti las butxacas plenes de recomenacions y compromisos: cada ministre per si sol podria provehir totes las dependencies del Estat, y en repartir turró al parent, al amich, al compare y al recomenat del compare, del amich y del parent, emplea avuy totes las sévases forses y gasta miserableness tota la séva activitat.

Disputas continuas, batussas eternas, pretensions desmesuradas, amenassas de retrahiment, morros y malas caras.... tals son los únichs fruys que 's recullen actualment en los consells de ministres.

«Y para ver este infierno  
se hizo el cambio de gobierno.»

\*\*

Aixó passa á Madrit, y una cosa per 'l istil succeeix á províncies, en las capitals, en las poblacions de alguna importancia, fins en los pobles més petits é insignificants.

Per tot arreu se juga á l' aranya estira-cabells.

Qui no pot conseguir un empleo retribuhiit, aspira á participar del mangoneig: qui no pot alcansar un sou, busca una ganga.

Què fan los petits? Lo que veuen fer als grans.

A las concupiscencies dels primers personatges de la situació responden com si 's reflectissen en un mirall prismàtic de mils caras las concupiscencies mesquines dels politichs de campanar.

Lo pais, entre tant, aparta la vista, tomba la cara, y sent ascos.

\*\*

Y no obstant, lo pais ha de salvarse á si mateix.

Precisament dintre de poch haurán de celebrarse eleccions de diputats. Encare que 'ls ministres d' ara, igual que 'ls anteriors, traballin desesperadament en la confecció dels encasillats; encare qu' ells disposin per endavant qui son los candidats que tindrán de sortir y quins altres están condemnats á quedarse en terra, si 'ls electors tenen la virilitat necessaria, tots

aquests càlculs dels governants s' estellarán, y se 'n anirán per terra.

Lo sufragi universal es un' arma poderosa, que pot esgrimir lo poble espanyol, fent que 's compleixi la séva soberana voluntat.

No li falta més que una cosa: voler. Voler es poder. Què pot succeir al cap-de-vall? Què 'l govern fusionista extremi 'ls medis, seguint la mala conducta iniciada pels conservadors que varen violar la suprema llei del poble?

Pitjor per ells.

Aquesta es precisament la principal victoria reservada als republicans.

Quan se demostrí que la voluntat del poble es incompatible ab los interessos dels partits monàrquics; quan se vegi que aquests interessos se reduueixen á l' explotació inicua del païs, causant lo seu empobriment y la séva ruina, la República que avuy es una aspiració, 's convertirà en un fet incontrastable.

Retrempi 'l poble la séva virilitat.... y decideixis de una vegada.

Any nou, energia nova.

P. K.

## AL 1893

Encare que en cortesias  
jo may hi he sigut entès,  
vull ferne una al jove y tendre  
mil vuyt cents noranta tres.

No se de cert ab què m' fundo,  
ni puch dir si toco 'l viu;  
pero aquest any m' es simpàtich  
en un grau superlatiu.

¿Será perquè es tan criatura  
y un, per impuls natural,  
estima tot lo qu' es jove,  
ignocent y virginal?

¿Será perquè al iniciarse  
de sa vinguda 'ls albors  
hem presenciat l' aixafada  
dels senyors conservadors?

No ho se, mes siga 'l que 's vulga,  
deixant aquests fets apart,  
jo 't saludo, any hermosissim  
y t' envio 'l Deu té guard.

¿Que hi portas á la maleta?  
¿pot saberse quinas son  
las instruccions que traginas  
per la direcció del món?

Mira, noy; no es que jo intenti  
darte consells, la vritat;  
en camises d' once varas  
en ma vida m' hi he ficat.

Pero com que tú ara neixes  
y per lo tant tú ets petit,  
fóra bo que procressis  
no mamarte gaire 'l dit.

Seria casi enganyarte  
dirte que aquí tot vā bé;

al contrari t' ass-guro  
que tens molt y molt que fé

Fins m' atreveixo á afirmarte,  
com desseguida veurás,  
que per més feina que fassis,  
may, may, may l' acabarás!

Tant ton pare com ton avi,  
(vull di 'ls dos anys anteriors)  
no han sapigut fe' altra cosa  
que sembrar penas y horrors.

En mans d' ells, la rassa humana  
ha sigut, dit propiament,  
una espècie de pilota  
rebolant continuament.

Aquest li donava un tanto  
y l' enviava ca, allá;  
aqueell li pegava cossa  
y tornava á rebotá.

Y á forsa de clatelladas,  
y cops, y tantos, y crits,  
tots estém, qui més qui menos,  
macats, nafrats y cruxits.

Ves si tú prens altre rumbo  
y arreglis la situació  
fent de modo de tractarnos  
ab més consideració

No 't demano que 'ns regalis  
riquesa y felicitat  
perquè tú d' aquests articles  
ja se que n' estàs faltat

Pero al menos s'izas home,  
y ja que tenim excés  
de tragerias y trifulcas,  
fés que no 'ns ne vingan més:

No 't escusis pretenentnos  
qu' ets petit, y per lo tant,  
no pots fer lo que farias  
si fossis un home gran.

La estatura es lo de menos  
quan un es net de clatell;  
aqui 'n tens un bon exemple  
ab en Tort y Martorell.

Traballa, espavilat forsa,  
y ves si ab habilitat  
mudas d' un modo visible  
la sort de la humanitat.

Lo teu nom entre altres coses,  
t' obliga molt mes que res....  
Ets mil cuii cents, pero pensa  
que també ets noranta tres.

Noranta tres!... L' apellido  
mes famós y respectat!....

A veure, á veure si imitas  
al teu noble ant-passat.

C. GUMA.



o famós arcalde de Manresa, tan sols vā sortir á la estació del ferro-carril á saludar al nou governador de la província nyoy L. Roca.

En cambi, 'l governador es-sant Sr. Sánchez de Toledo, de regres á Madrid, vā deturant algunes horas en aquella ciutat y rebé de D. Pere tota mena de obsequis y atencions.

Per D. Pere no hi ha més governador que 'l gobernador conservador.

Com se comprén que 'ls fusionistas no li demostrin qu' existeixen, dimilintlo?

¡Cuidado que no més fent aixó, la ciutat de Manresa en pés, picaria de mans!....

La nova pessa de nostre estimat company C. GUMA, 'Abaix lo existent!, estrenada á Romea 'l dia de Ignocents, alcansà un gran èxit de riallas, sent aplaudida y celebrada per tothom.

No podia de menos

Es un crit tan simpàtich, lo crit de 'Abaix lo existent!.

En l' any 93, celebra la humanitat lo centenari de un fet memorable eternament.

Fá un sige just que la famosa revolució francesa, inaugurada l' any 1789, se consumava en l' any 1793.

La guillotina vā tallar alguns caps.

¿No podria la mateixa eyna servir avuy per amputar los membres podrits que s' han inmiscuit en la governació dels pobles?

Lo coneugut republicà progressista Sr. Asensio Vega, ha visitat als seus correligionaris de Barcelona.

La CAMPANA DE GRACIA envia un cordial saludo al autor principal de la sublevació de Badajoz.

Nosaltres, sempre partidaris de la fraternitat republicana, tots los homes ilustres, sense distinció de fraccions, los hi desitjém lo mateix:

—Salut y prosperitat.

En Cánovas, al pendre possessió de la presidència del Circul conservador, vā pronunciar un discurs, en lo qual, referintse á n' en Silvela, digné:

«Las personas que dissenteixen del quefe, deuen retirar-se á trempar las sévases armas pera esgrimirles després.»

En Silvela li podrà respondre:

—Impossible que jo pugui trempar la méva. Lo prinyal florentí, la única arma qu' esgrimia, vaig deixarle'l clavat al cor!

Lo Sr. Linares Rivas ha sigut nomenat vice-president del Circul conservador de Madrit.

Linares Rivas.... l' home del canal del Ebro.

No podrà dirse, á lo menos, que 'ls conservadors siguin més companys.

Quan tothom acusa al autor de nostre Petit Panamá, los conservadors l' aixecan á la vice-presidència del seu Círcul.

Aixó es lo que convé: que ho vajin fent aixís, y ni ab tota l' aygua del Ebro farán net.

Lo bisbe de Madrit ha clavat una embestida als capellans de la séva dependència que cobravan sou seny de traballar, y fins vā trobarne alguns que percibien assignacions per dos ó tres conceptes distints, sense prestar altre servei que residir á Madrit.

¡Oh, santa barra: jo t' creya sols venerada entre 'ls homes polítics, pero veig que vás posant arrels á tot arreu!

Afortunadament, lo bisbe de Madrit ha guanyat aquesta partida de bòlit....

No li envejém las maledicions en llatí que li llançaran sobre la mitra.

Gran fuetada la que descarrega en Nackens sobre 'l rostre dels monàrquics espanyols, a propósito de la molt que baladrejan sobre la qüestió de Panamá:

«Vosaltres—los hi diu—que 'us indignéu cómicament, fingint pudor de viudas del vici ¿qué no serían capassos de fer avuy mateix? Si aquí hi hagüés un negoci que pogués repartir vint milions de francs ¿esperarien á que 'ns compressin ó correríau á oferir vos en pelotó?»

Calléu, donchs, granotas, que 'us agitén en lo basal de la ignominia. Nosaltres, los que demaném un grillet pels que's han venut à Fransa, tenim dret à parlar; vosaltres, los que havéu fet més pera portar aqueix grillet, y no 'l portéu, devéu imposar silenci à vostras llengües.

Verdaderament, los hipòcritas propaladors del desredit de la República, en un país com lo nostre que no té la virilitat que la República francesa demostra en aquests moments, mereixen aquestas vergassades que deixan nafra.

Lo sigeix xix, en sa infància tenia idees generoses, y en defensa de la llibertat y de la independència dels pobles, y en lluita perpètua contra 'ls tirans, derrinava la séva sanch generosa.

Pero cap à sas velleses s'ha anat tornant positivista, codicis, amant de les riqueses.

La mà del sigeix, qu'en sos primers anys empuanya l'infusell, empuanya avuy lo braguer de la vaca y la muny sense pietat.

Los homes públichs morían invocant lo nom august de la llibertat; avuy procuran tancarse à casa séva ab las butxacas plenes.

En la infància, la generositat y l' desprendiment; en la vellesa, la sordidés y l' avaricia.

La Espanya antigua, dels convents y de la reparació de la sopa, no ha desaparecitat encara.

Los pares guardiáns son avuy los homes polítichs que constitueixen ministeri, y 'l dia que 's verifica un cambi de ministres s' efectúa la repartició de la sopa.

Per això, en aquests moments, hi ha à Madrid tantas empentes.

Tothom aspira à lo mateix: à viure de la sopa-boba.

**CARTAS DE FORA.**—L'ensotanat de Rocafort de Queralt, està que triua, imbuhint fins à las criatures que van à apenir la doctrina cristiana ideas d'odi y de desprecip contra determinadas personas de la població. Y saben per què está tan rabiós l'ensotanat de Rocafort? Senzillement: perque aixis com avants no participava de las cargas de la població, aquest any las hi han posades: y ell, al sentirse la carga à sobre, tira guitzas, olvidant aquella prescripció evangèlica: «Donarás à Déu lo qu' es de Déu, y al Céssar lo qu' es del Céssar.»

... A Tiana va morir un jove, y 'l mestre de música de la població, volent honrar la séva memòria ab una missa cantada, d'acord ab la familia, ja ho tenia totà punt, quan al suplent de vicari se li antoixà d'isposar que si volian missa ab música havia de ser ab un parell ó tres de alumnes qu'ell ensenyà y que per cert ho fan molt malament.—Això ocasionà un disgust tan serio entre 'l mestre y 'l suplent de vicari, que ab una mica més se pegan.—Obligat per últim aquest darrer à donar explicacions, manifestà qu'entre 'ls alumnes del mestre n' hi ha dos, que per haverli fugit d' escolans, no permetria mai que prenguessen part en cap acte de la iglesia. Odis clericals. La inquinia del suplent de vicari recua precisament sobre dos minyons que son modelo de honradès y à qui tota la població aprecia.—No es estrany que aquest suplent de vicari surti ab tals etzegalladas: ja hi està avesat. Per Corpus, al veure que uns joves tiravan carmelos à unas noyes, ab una mica més fuig del talem. Si no son los del Ajuntament que van contenirlo, hauria tocat pipa ab la custodia.—Tota la població està ja fins al cap-de-munt de aquest mossén, que segons se veu, no ha deixat los cops de gèuit que devia agafar quan anava ab los carlins.

## PROGRAMA

QUE DEURÍA REALISAR L' ANY 1893 PERA FER LA FELICITAT DELS ESPANYOLS

Te faràs pel Jané un plan general, comença à executarlo pel Febrer, faràs caure pel Mars l'actual poder y al Abril fes pujar allò ben alt.

No perdonis pel Maig cap concejal, pel Juny crema del Banch tot lo paper, no deixis pel Juliol pillo sencer y al Agost à tothom fes ser formal.

Suprimeix pel Septembre als capellans, pel Octubre al malvat fes tornar bo, pel Novembre als burots deixà cessants y pel Desembre al pobre fes senyó. Reformas duhent a cap tan importants la ditxa hauràs fet tú de la nació.

JOSRPH ALADERN.

## LO QUE S' ESPERA DEL ANY NOU

UN FUSIONISTA:

—Espero que en tot aquest any no hi ha perill de que 'ns treguin de la menjadora.

UN CONSERVADOR:

—Estich en la convicció de que per tot aquest any tornarem a apoderarnos de la caldera del ranxo.

UN BOTIGUER 'RONAT:

—Del modo que marxin las coses, si per tot l' any no puch lograr ser concejal, no tinc mes remey que pégarme un tiro.... ó clavarlo als meus acreedors.

## L' HERENCIA CONSERVADORA

### PRESIDÈNCIA



¡Quin capdell més colossal!

UNA «NENA» DE TRENTA DOS ANYS:

—Ay!... Veyam si aquest tindrà la sort de casarme.

UNA QUE JA ES CASADA:

—No se perque 'l cor me diu que aquest any, per fi, quedare viuda.

UN ESTUDIANT:

—Ah, no! Lo qu' es aquest any, espero estudiar de valent y sortir dels exàmens sense cap carbassa.

UN MUNICIPAL:

—Nada... no vull compromisos: desdeahora me pongo à vichilar formalment. Voy à ser inflexible... El carreter que no me convide y vaya contra direcció... já la alcaldia!

UN CARRETER:

—Llestos. Aquest any no estich per copetas ni per gotets. Al primer municipal que 'm demani que 'l convidi, li planto la vara pels nassos.

UN QUE JUGA A LA RIFA:

—Deu fassi que aquest any per Nadal tingui més sort que l' any passat!

UNA MINYON DE SERVEI:

—Si aquest any tingües la xiripa de trobar una casa ahont la mestressa no fos forta de comptes!...

UN' ALTRA CRIADA:

—M'ho he posat al cap y 'n sortiré. ¡Prou infantaria! ¡Aquest any vull un promés artiller... y ab bona barba!... ¡Es tan bonich cambiar de cuerpo de tant en tant!...

UN SASTRE:

—Aquest any no fio à ningú.

UN CLIENT SÉU:

—Espero que 'l sastre continuará fiantme... Si no, pitjor per ell: lo despaxxo... y me'n busco un altre que 'm fassi un plasso més llarg... Trenta ó quaranta anys, per exemple...

UN PARE DE FAMILIA:

—Ay... Suposo que aquest any no 'n tindrém cap més.

SA MULLER:

—No se perque 'm sembla que al acabar l' any ja n' hi haurà un més à la colla.

«LA CAMPANA»:

—Ay!... Lo qu' es aquest any, vé la nostra.

LA...:

—Oh... Lo qu' es aquest any... jencare no 'm trehuem!

FANTÀSTICH.

## 1893

La Espanya, sento à dir, la Europa en pès està desde cap d' any amohnada per pór d' una altra gran guillotinada com la del mil setcents noranta tres.

(La Fransa es la nació, jo tinc entés, única que no està gens alarmada):

mes jo dono per cosa assegurada que aquí, senyors no pasará pas res.

Si aquell noranta tres bugada entera, sense ser bugadera, ab bon lleixiu, y una estesa, va ferne, de primera..., aquest noranta tres serà d' aygura; y no passant bugada com se diu, jo crech que serà un any molt bugadera.

PEPET DEL CARRIL.

## ANY NOU...

Si 'l calendari no 'ns avisés, confesso que 'm veuria en un verdader apuro per coneixre que som al any nou.

¡L' any nou!... En qué's distingeix del vell? Qui-na senya, quina ratlla hi ha que indiqui: Aquí acaba'l

vell, aquí comença l' nou; aquest es lo lligam que junta l' un any ab l' altre?

Quan un estrena un barret, per exemple, pot dir ab tota la boca:

—Aquest barret es nou.

Y ho es en efecte. Te més brillo, presenta unes curvas més regulars, s'hi veu la forsa y l' vigor de la jumentut.

Pero ¿l' any?... ¿Per què ho dihem qu' es nou? gahont es la seva novità!

Lo mateix que feyam lo dia 31 de Desembre fem lo primer de Janer: ab igual cara qu' ns aném al llet la nit de sant Silvestre 'ns llevem lo demati de cap d' any. Ahir menjavam, avuy menjem; ahir beviam, avuy bevé...

Lo cel es del mateix color que avants; les montanyas no s'han mogut de seu puesto; pels carrers hi ha 'fanch de costum'... Y douchs?

Fet y fet, haurem de convénir ab lo que deya un fulano, qu' encare que no té lletra s' explica ab bastanta profunditat.

Tot això de anys vells y nous—deya ell—son intrigas dels parnòsticis.

Segurament d' aquesta afirmació arrençaven les filosofias d' un altre tipus que ab la major formalitat assegurava que la perdió del món provenia dels calendaris.

L' home raciocinava d' aquesta manera:

—Si no hi haques calendaris no hi hauria mesos; si no hi haques mesos, no hi hauria dies primers ni últims; si no hi haques dies primers ni últims... no hauríam de pagar lloguer de casa.

—Per què?—li pregunta un.

—Perquè 's amos no 'ns podrián probar mai que 'i mes s' ha acabat.

No obstant, útil ó perjudicial, lo calendari existeix y es precis arrostrar les seves conseqüències.

Y la primera conseqüència que trayem del calendari actual, es que som ja al any nou.

Seria jo ab segretat l' home més rich del món, si tingues un duro per cada persona que al trobarse davant del primer de Janer ha exclamat ab veu de sacerdot egipci:

—Any nou, vida nova!

Del nort al sur, d' aquí als nostres antípodas, no hi ha ciutat que s'estimi una mica que al saludar l' any nou no s' proposi canviar de vida.

Tothom ho diu—menos los més, que ho signen—pero s' quanhs ho realisen?

Ningú. Quan vinguí l' pròxim 31 de Desembre, ni buscan lo ab un fanal elèctric d' aquests que van una mica bé, lograrán trobar un sol individuo que haja sapit cumplir los seus propòsits de modificar la existència que avuy porta.

Lo més es una cinya y 'ls homes fem de catifols... Per què hem d' anar avall, si la corda 'ns porta amunt? com podem anar amunt, si la corda 'ns tira avall?

Mentre no canbiem la corda de las passions, tot això de vidas novas y fantasias d' aquest gènere, no passarà de ser un entreteniment bo per distreure la imaginació durant los primers dies del mes de Janer... y parí de contar.

Per cert que i tal mes de Janer, vanguardia com qui diu del any, se'n ha presentat ab remoltíssima frescura.

Lo termòmetre, ab sa eloquènt llengua de mercuri, 'ns ho declara sense subterfugis: los graus de la columna baixan, baixan incessantment...

¡Així baixessin los graus del exèrcit, que 'ns surtia més barat!

Flus los mènos climatèrics se queixan de fred y afirman que si 'i govern no' pren algunes provvidències contra las glassades, aviat los panallons s' apoderaran de la situació... y dels dits de la gent de be.

Ab motiu d' aquest descens de la temperatura, s'han reproduït las discussions de sempre: ¿com es que fa tan fred? i què proveï? i qui 'n té la culpa?

Los sabis que diguin lo que vulguin; pero per lo que toca a Barcelona, à mi ningú m' treu de la meva idea.

—Volen que 's ho digui perquè aquí s'ha desenvolat aquest fred?

Perquè no ha vingut cap de las grosses de Nadal... ¡Haguessim fred la primera, la segona y la tercera!

¡No 'ns hi entretindram en mirar si 'l termòmetre marca naps ó xirivias.

A. MARCH.

## LOS REYS

—¿Qué li han dut los Reys?

—A mi? No es fàcil que 'm portin re may de la vida.

—Per què?

—Perque no hi crech; vel 'hi aquí. Yo anà a fer aquestas pamplinas de d' l' calsa l' al balcó? Francament tindrà pò que 'm prengueixen las botines.

Més, y així ve entre nosaltres, si es cerí que no li puchi di lo que m' han portat à mi, sé iò que han portat als altres.

—Ah! Ha fet averiguar?

—Vaya... Y així hi sapigut tots los regalos que han dut a diferents nacions.

A Alemanya, verbi-gracia, li han portat un mestalar y uns gastos, que han d' acabar per consumir su desgracia.

Allí no 's pensa en res mes que en carrabinas, canons



y altres varijs distraccions que se 'ls menjén molts diners.

A Itàlia, si fa no fa, li han dut casi be 'l mateix; una deuda que creix, creix y no la deixa medrà.

Gracias als Reys, lo pais té molts fesells y fragatas, y... i qui pot menjars palatas ja 's considera felis.

—Y à Inglaterra?

—Aparentement sembla qui sab qué li han dut; mes, contat y debatut lo regalo es sum y vent.

Fins entre 'ls miners y 'ls sorjes s'ha arribat molts cops a di que per regalos així...

—Y à Portugal?

—¡Oh! la mar! Aquells si que, pobre gent, han rebut segurament més obsequis que en cap part.

Per la via que 's camina, d' aquesta pobra nació dintre un parell d' anys, ja no se 'n canta gall ni gallina.

—¿Qué li han dut à Fransa?

—Allí ja no hi portan res anys há; pero ab tot, encara hi ha molts recorts d' ells.

—¿Qué vol di?

—Que 'ls vapors que avuy s' esbravan en los mercats de conciències, son tal volta consequències de quan los Reys hi passavan.

—Y als belgs, com los ha anat?

—Los han portat grans projectes; pero per ara 'ls efectes encara no s'han tocat.

—Y à Russia?

—Molta miseria, molta opressió y xurriaca ia, molta força sem're alsada...

—A qui te la relació

de lo que 's Reys han portat y tot lo he averiguat tocant a aquesta qüestió.

—Y à Espanya? Falta 'l final... ¿que no li han dut res?

—Jé jet!

—Aixó s' creu que li direi...

—Miri qu' hi ha allà... i 'L fiscal!

C. GUMÀ.

ER si no ho sabíen els diré que

Campo es una població gallega, de la província de Pontevedra, partit judicial de Caldas de Reyes, la qual, conta en l' actualitat 4,326 habitants, inclús lo rector.

Un rector de totas prendas, com veurán pél següent fet:

Eran apenas las vuit del vespre de un de aquests

últims dies. Un jove modest, bon minyó, fill de una família honrada, s' retirava tranquilament camí de casa seva, quan vels hi aquí que al passar per davant de la rectoria, sona un tiro, lo jove fa un cap-girell com una llebra ferida, y cau mort estenellat en terra.

Lo tiro havia sortit de la casa rectoral.

¿Y saben qui havia fet caure 'l gatillo de l' arma homicida? Lo mistich dit del rector; un de aquells dits què cada matí en la iglesia paxcoquel elevan l' hostia consagrada.

Vostés dirán quin escàndol!... Pero espérinse qu' encare no hi acabat.

A la cuenta... en lo precís moment en que passava l'jove aquell, lo reverend estava agradablement entretingut ab una dona casada, à la qual feya fer no sé quins espirituosos exercicis... Tal vegada li repassava aquella prescripció evangèlica. «Estimarás al próxim com a tu mateix», y vaja, que qui diu al próxim diu també à la pròxima... En fi, alguna cosa de aproximació havia de ser.

Lo marit de aquella ovelha que solia freqüentar la rectoria mostrant tanta querència al mistich rabadà, acabava de arribar del Brasil aquella nit mateixa, y havent descobert l' amagatall de sa costella s' dirigia à la casa del ensotanat, resolt à fer una barrabasca.

—¡Ay, que vés! exclamà la dona tremolant. —Miral qu' enfusatmat... Me matarà.

—Primer ell que tú!—exclamà l' ungít de Déu.

Y agafant un arma (pam! tiro vā).

Sols que per una equivocació funesta, en lloc d' ensopgar al marit, que com hem indicat havia vindut del altre mon, y al altre mon volia ferlo tornar per sempre l' ardors mossèn, aquest clava la bala en la cos del jove pacífich que res tenia que veure en tot aquell bullit. ¡Qué volen ferhi! Una equivocació en uns moments tan critichs la sufriix tothom.

A favor de aquest trastorn, la casta esposa s' despenja més que depresso per una finestra del darrere de la rectoria, y camps à través se posava à salvo.

Al marit, considerant que aquella pruna beneyta anava per ell, se li ván cégar las camas.

Al jove varen enterrarlo.

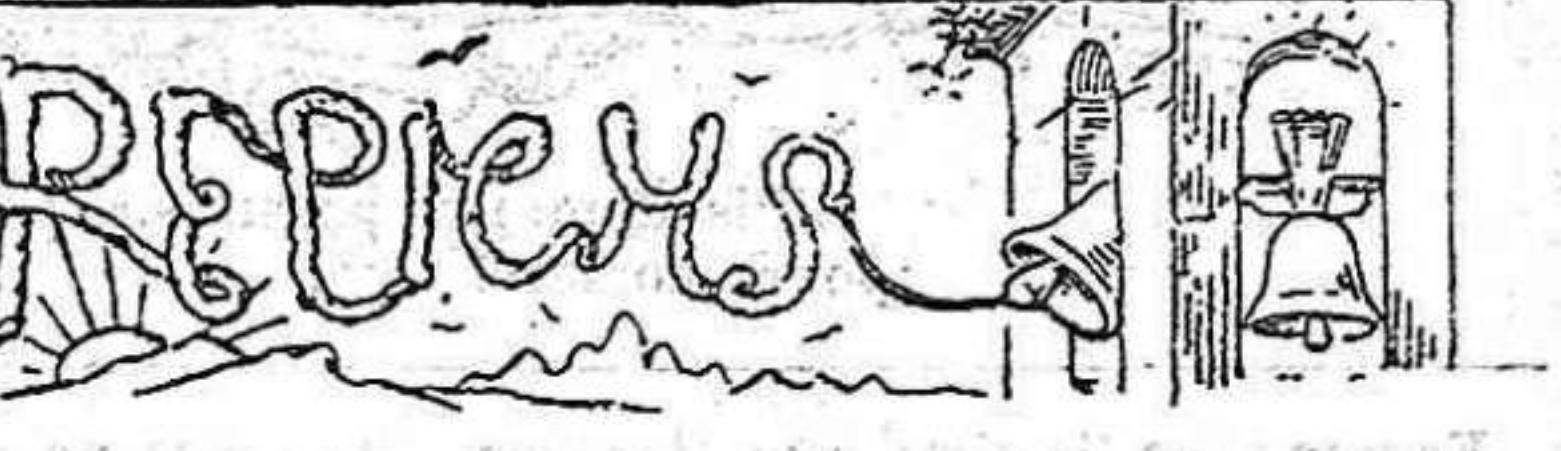
Y l' ensotanat, confés y convictiu de aquest crim, se troba avuy engabiat en la presó de Caldas de Reyes, suspirant à través de la reixa, pél record de la seva idolatrada Dulcinea.

Ara, si un autor qualsevol agafa aquest argument y 'n fa un drama, li dirán què ha escrit una obra immoral.

¡Y sent immoral lo drama, què serà la realitat?

Vaja, per mi que ho declarin los Sants Pares de la Iglesia.

P. DEL O.



fi d' any solem reunir-se 'ls acionistas de las societats de crèdit, per escoltar la lectura de la Memoria, donant compte de la gestió dels interessos socials y procedir à la seva aprobació.

En una de aquestes societats hi havia molt temor de que la Memoria no seria aprobada, y l' advocat consultor de la Companya digué:

—No tingan pór: déixinme fer à mi y jo 'ls juro que l' aprobarán si 's plau per forsa.

Lo deixaren fer, y l' dia de la reunio en la sala de juntas no hi havia bancs ni cadirs.

Lo secretari llegí la Memoria y digné al president:

—Va à procedirse à la votació: los qu' estan drets l' aprobar; los qu' estan assentats votan en contra.

Y com tothom estava dret per falta de assentos, afeig:

—Queda aprobada por unanimitat. S' aixeca la sessió.

A un minyó inexpert que havia tret la rifa, li deya un gat vell en materia de negocis:

—Jove, vosté té un capital molt bonich: jo en canbi tinc molta experiència... Fem una cosa: associem-nos per cinch anys.

—¿Y qué succeixrà de aquí cinch anys?

—Succeixrà que vosté tindrà l' experiència méva y jo tindré 'l seu capital.

Sempre qu' en Sagasta reuneix als ministres per parlar d' economia, succeixrà igual.

—Economia?—pregunta cada ministre.—Las mías no: en todo caso, hablemos de les de los demás.

—No voléu tocá 'l baixó?

Donchs tocaréu pirandó.

Los martistes de Madrid estan à punt de publicar un periòdic que s' titolarà *El diari de la tarda*.

Cada dia insertarán un article sobre 'l tema: «Te-nim ganas.

Pero tothom respondrà:

—¡Es tardé!

A Madrid va caure, un de aquests últims dies, una gran nevada.

Un cessant, que ha anat à presentarse à n' en Sagasta, demanantli alguna cosa, al veure, aixís que 's

enganyat pél desitj:

—Ja paran taula.

Y vā fer un gran badall y 'l fred se li fitxà dintre y 'l pobre caiguer malalt y morí de pulmonia.

## LA PESTE ALEMANA Á ESPANYA



Si 'ls alemanys poguessin posarli las grapas al coll,  
¡pobre comers!



Y després d' empobrirnos encara tractarán de deshonrarnos;  
pero això ¡may, de cap manera!

Es una viva llàstima que 'l govern fusionista no s'haja decidit á suprimir de un cop de ploma les patents sobre l'alcohol.

Aquest dia ho deya un coneigt destilador:

—Molt se refia 'l govern del alcohol, sense calcular que 'ls que 'n abusan perden lo cap.

Lo conde de Paris està veyent visións.

Imaginantse que la República s'troba gravement compromesa, ha telegrafiat al seu fill que s'troba actualment á la Xina, dihentli que 's posi en camí immediatament.

Es probable que 'l fill del conde de Paris obheixi 'l mandato patern. En aquest cas, com que al arribar á Europa, trobará que per ell son verdas, podrà dir:

—Papá, papá.... ¡Tant bé qu'estava á la Xina!... ¡Qui m'ho havia de dir, papá!.... ¡Papá, m' hēu enganyat com un xino!

Reflexió de un carnicer.

—Ningú avuy compra badella: ningú avuy vol menjar carn ab glossopeda.... ¡Y no obstant, ja fa molt temps que tothom menja gobernat ab lepra!...

## L' ARCALDE HERODES

Desde que 'l Sr. Tort y Martorell empunya la vara, cau cada garrotada de cego qu' esparvera. Los peixos grossos, los tiburón, los que de una xuclada son capassos d'empassarse l'erari municipal ab las caixas de ferro y tot, cuetejan molt tranquil en lo mar alborotat de la desballesada administració de Barcelona. Ara als pobres xanguets, los reventan á pilots.

Així veyém que se suprimeix lo déu per cent del personal de las brigadas, que cobran 10 y 11 rals los días que traballan, y al mateix temps, de una sola fornada, s'conserva l'empleo als metges de la higiene, que quedavan en vaga, per haverse encarregat de aquest servei lo Gobern civil. Los citats metges cobran 2,000 pessetas anuals y 'l director 2,5'0.

Ab la mateixa ploma firma 'l Sr. Tort y Martorell la cesantia dels infelissons y la colocació dels que cobran fort.

Y porque aquesta campanya contra 'ls pobres, des de la Casa Gran trascendeixi al carrer, lo Sr. Tort y Martorell ha manat que desapareixessin: tots los puestos ambulants de venta de mistos y periódichs, en los quals, algúns infelissons se guanyavan lo pá, y permet que la Rambla s'ompli de taules de turronaires. Ja sabíam que 'l actual arcalde ab lo turró no hi renyia mai.

L'últim cop lo doná dijós, prohibint als venedors de periódichs pregonar lo titul dels mateixos. Los agents de l'autoritat tenian ordre de detenir als que cridessin un periódich. Es á dir: tots los venedors con-

dennats á silenci, com si siguessin muts, y á la miseria, porque qui no crida no ven, y qui no ven no menja.

Me sembla que 'l Sr. Tort y Martorell no ha mediat prou bé la séva disposició. La venta de periódichs es un modo de viure lícit, del qual depén la subsistencia de numerosas famílias pobres. Es tan lícit aquest medi com lo qu' emplean los advocats fent discursos.... y fins si m' apuran, diré qu' es més lícit que certs procediments que usan alguns regidors á la queta.

En nom de tants infelissons, privats de guanyar-se l' pá, reclamém la derogació inmediata de una ordre que no respón á cap fi, més que al desitj de causar perjudicis á la gent més humil y més digna de commiseració

—Arcalde Herodes: prou sacrificis de innocents.



A LO INSERTAT EN L'ULTIM NUMERO

1. XARADA 1.—Ca-ta-ri-na
2. » 2—Ri e-re ta
3. TRENCÀ-CLOSCAS. —La nit de nuvis. —La gata moixa.
4. TERS DE SÍLABAS.— BAR RI NA  
RI TE TA  
NA TA LIA
5. LOGOGRIFO NUMÉRIC.—Tornabis.
6. GEROGLIFICH.—Entre Barcelona y Badalona  
resós.

Han endavinat totas sis solucions los ciutadans Toca-son, Un birolet de sant Guim y Pau Bullanga; n'han endavinades 5, un Cessant y P. M. T; 4 P. Giró y B. de V., Antón Curru'aco y Ll. R.; 3, P. del Hostia y Pampallugas; 2, Un Zorrillista; y 1 no més Julio y Laura.



XARADA  
Diumenge vaig veure al Parch  
la quarta-terça segona  
ab baixa tres-quarta-quinta  
de tres-cinch y molt buxosa.  
Jo me'n vaig hu-dos-tres-quarta  
y al explicarli mos fins

me va dir.—Jo estich total  
pasio bê, Sr. Llobins.

J. ESCOLÀ DEL VENDRELL

## ANAGRAMA

—No te salut D. Total  
qu'està tan tot, tú, Badó?  
—Desde que d'un tot caigüe  
que no ha fet res mes de bô.

F. A. MISERICORN.

## TRENCA-CLOSCAS

L. D. CASAS  
PANAMÁ

Formar ab aquestes lletras lo titul de una aplaudida sarsueleta.

J. PARDO B.

## GEROGLIFICH

L I

Avia, besavia, rebesavia

LA RUA

Lo capitá Manaya

UN DINERET PER SANTA CREU

Los tres toms

NAN

RAMONET R.

## CORRESPONDENCIA PARTICULAR

Ciutadans B. R. Roca, J. Sueroll, J. Planas, P. Giró y B. de V., Endalt Mas, R. Ribelles, David Tina, Salvador Prats, Cau, Recat y Sant Vicenç, Rev Nano, E. A. y S., R. Boadella, G. Gall, y C. Julian Busquets.—Lo que 'ns envian aquesta setmana no sà per casa.

Ciutadans Saldoni de Vallicarca, M. Mugon, Un Bou atacat, Eduard Thomás, F. E'ias Set Mesó, F. de la Roca, M. Snalp y Punti, Bernabé Llorens, Pepito 'l Rayo, Rufó, Pau Guerra y Un Vendrell del Vendrell.—Insertarém alguna cosa de lo que 'ns remeten.

Ciutadá Pep Romanó: Aprofitaré la poesia.—Un enemic dels granyus: La noticia no té prou interès pels lectors dels periódichs.—E. Martí Giol: No 'm fá pessa.—J. O. (La Bisbal): Los versos de vosté ó no volen dir res ó son pornogràfics.—J. de P. Juanico: Està bê 'l sonet y l' insertaré.—F. Mestres: De las tres, únicamente aprofitaré la segona.—J. C. y R. T. (Barcelona): Será millor que 's queixin directament ab l' empresa.—J. Pujol Truch: Es fluixer.—J. B. Guerrera: Salvadó algunes rimas un xic forradas, la composició no vá mal.—Mayet: Queda acceptada.—J. Ferré: Lo dibuix del sév amich no vá.—Una Bessa: Es pornogràfic.—Un Matalassé: Es fluix.—M. Solà: Sols pot aprofitarse 'l sonet.—J. Taré y R.: Lo de vosté es la variant mil y una del mateix assumptu, y no val la pena de publicar-e.—Lluís Salvador: La po si, està bê.—D. B. triua: Aprofitaré la poesia més llargar 'l' altra no 'ns ví.—J. P.: Es fluixa.—J. Ferré y Sendra: Ho posaré al encaixat del passa temps recreatiu.—Xavin Alemany: Mil gràcies per l' article.—Theolongo: No 'ns acaba de agradar.—Pep Mostaxo: Lo: onet es una milca destarat.—Ego Sum: Lo de vosté es fluixet.—Sacri rá: L' article es mansoy.

LOPEZ, editor.—Rambla del Mitj. 20.

BARCELONA.—A. Lopez Robert, impresor.—Asalto, 63.

## LA PANAMADA

DETALLS.—PORMENORS.—RETRATOS.

### Antecedents

L'escàndol ha resonat per tot lo mon. Fernando de Lesseps, l'afortunat autor del Canal de Suez, empresa de gran magnitud realitzada ab relativa facilitat, havent sigut origen de quantiosas fortunes, qu'encare van creixent tots los anys, concebi l'audaz pensament de travessar l'istme de Panamá, unit per medi de un canal l'Atlàntic ab l'Oceà Pacífic.

La fama guanyada à Suez rodejava la nova empresa del famós enginyer de un gran prestigi. Aixis es que las primeres emissions s'anaven cubrint ab maravillosa rapiditat. En aquest punt l'afany de negoci y'l patriotisme, sentiment tan víu entre los francesos, marxavan de perfete acort.

Comensaren las obres, y prompte's veié qu'era més dur rompre las pènyas del istme americà, que remoure las arenes del Egipte. Per altra part lo clima de aquelles regions torrides era un altre inconvenient que dificultava l's traballs. No obstant, la enginyeria moderna disposa avuy d'elements molt poderosos, y allà à Panamá s'acumularon en gran número, per obrir-se pas a través de las montanyas. Pero las primeres emissions s'agotaren prompte.

Y'n vingueren de novas. Era precis rescatar los capitals invertits, imponiente nous sacrificis. Lo públich respondia, sobre tot quan veia que'l govern y las càmaras autorisavan las novas emissions de paper.

En tota empresa constructora de obras per les quals s'acut al crèdit se realisa sempre un doble joch. Hi ha qui contribueix à ella esperant percibir lo fruct de l'obra realitzada; y hi ha també qui busca'l negoci inmediat acudint al agioalje bursàtil. Aquests jugadors de l'alsa y de la baixa s'apoderan molts cops de las empresas, exercint en elles una influència decisiva. Per ells regularment tots los medis son bons si conduheixen à saldar diferències en profit propi. Ells impulsan ó fan fracassar los més grans projectes. Algunes vegadas los desacreditan; altres vegadas los omplen de llot.

Tal es lo que ha succehit ab l'empresa del Panamá.

En los últims temps, portavan l'agiotaje del paper è intervenian directament en la part financiera alguns homes pràctichs en aquesta classe de negocis y poch escrupulosos en los medis conduents al fi que's proposaven. Los accionistas donavan los seus caudals, y ells se cuidavan sols de mantenir entre ells la confiança.

¿Còm evitar que condís lo descrèdit y'l convenciment de la impotència de la empresa? Comprant periodistas, comprant diputats, comprant senadors, comprant ministres. Aixis s'assegura que va ferver en gran escala, invertintse en aquestas compras alguns milions de franchs.

A favor del silenci de alguns y de la ignorància de molts anavan fentse novas emissions, y demandantse nous sacrificis als accionistas, fins que vingué un moment, en que'l diable tirà de la manta, com vulgarment se diu, y's descubri l'escàndol.

### Venjansas políticas

La República havia vensut al boulangisme que per un moment semblava que havia de sometre à la Fransa. Gràcies à l'energia de'n Floquet, de'n Constant y d'altres homes eminents de la República, lo boulangisme quedava desfet y desconcertat. La séva personificació, lo general del caball blanch, moria romànticament, suïcidantse en lo cementiri de Bruselas, dessobre l'sepulcre que tancava l's restos de una dona estimada.

Pero la política no té entranyas. Entre los mateixos republicans hi havia ressentiments personals y odis. Se comensà à propalar qu'en lo del Panamá hi havia hagut grans gatuperis, los rumors anavan creixent y prenent peu en l'esperit públich.

Tal desarollo adquirí l'escàndol, que hi havia qui creya que no existia un home públich que no estigués tarat. Se citavan noms y's contavan fets. Los majors despropòsits eran creguts sense difficultat.

Atiavan lo foch devorador de la calumnia per una part lo celebre Mr. Drumont, ab son periòdich *La libre parole*; per altra part lo famós Mr. Rochefort ab son periòdich *L'Intransigeant*. Cada dia posavan un nom nou a la verga-

nya, y venian exemplars de sos periòdics per centenars de milers. En lloc creixen tan facilment los bolets com en los femers quan los fems fermentan.

May s'ha vist un desencadenament semblant de malas passions. La brega passava del carrer à les Càmaras. Sessions tristes se celebraren, en las quals diputats y senadors se tiravan mutuament pilots de llot a la cara. Ja no hi havia en tota aquesta sarrassina'l desitj de descobrir la veritat verdadera, sino l'afany de destruirse y aniquilar-se, cubrinte mutuament de vergonya y de ignominia.

Com lo públich ho creya tot, tothom tirava a donar menjar, carn, ossos y honoras, à la devoradora maledicencia.

Fins caygué'l ministeri y durant molts dies se passaren grans traballs pera reconstituirlo. Los boulangistas se fregavan las mans de gust, veient satisfeita la séva venjança. Los monàrquics somreyan esperant lo sant adveniment de las vellas institucions à Fransa, avuy totalment impossibles. Tothom aspirava à treure partit de unas circumstancies tan dolorosas, tan tristes, tan en extrém vergonyos.

Per fortuna la República, ó siga'l govern de tots per tots, ha trobat homes enters, y capassos d'encausar tan temible desbordament. Las mateixas Càmaras nombraren una comissió informadora, investintla de facultats més que suficients per investigar los fets y proposar lo castig dels culpables. A magistrats integres s'ha confiat ademàs la instrucció del procés, el qual segueix ab gran activitat y sense vacilacions.

Proba de la gran energia ab que alli's procedeix, es l'havense demanat facultats per processar à ex-ministres, diputats y senadors, lo qual fou concedit unànimement per las Càmaras, després de haver ingressat à la presó l's principals individuos del Concil de Panamá, sens valerlos la séva posició social, ni las riquesas de que disfrutan per trobar allí un tracte diferent del que tenen los demés presos.

Igualtat davant de la llei: igualtat davant de la justicia.

Aquesta es la forsa principal de las institucions republicanas. Si alguns individuos à la sombra de la República, han faltat à los deberts d'homes y de funcionaris públichs, la República sabrà espolsar-se l's llurants de la gangrena. No hi haurà per ells influèncias que l's valguin. Es lo poble mateix qui l's julja; qui ha de absoldre als ignocents y ha de condemnar als culpables.

En aquest punt es ahont s'ha de veure la virtualitat de las institucions basadas en lo sufragi universal y en la responsabilitat personal exible à tots los funcionaris del Estat sense excepció.

La República francesa renaixerà més forta y més robusta que may de aquesta prova solemne y decisiva.

### Retratos

A continuació doném lo retrato y algunas notes biogràfiques de las figures que més s'han posat en evidència durant l'escàndol de Panamá.

Comensém pels individuos del concil que's troben avuy en la presó de Mazas.



Carlos Lesseps

Fill del gran Lesseps y cooperador actiu de las empresas de son pare. Quan jove, sigue empleat en la carrera consular y passà alguns anys al Orient en calitat de cònsul y de vice-cònsul. Al acometres la construcció del canal de Panamá, son pare lo feu nombrar Administrador general de la Companyia del Panamá.

Traballa molt y bé; pero'l cárrec que desempenyà motiva que se'l acusi en primer terme de haver contribuit al fracas de la empresa.

Son caràcter noble s'ha posat en evidència en la presó mateixa, havent assumit per ell sol tota la responsabilitat que puga haverhi, y declarant que

ls demés individuos del Consell avuy detinguts, havien obrat no per voluntat propia, sino baix las seves inspiracions.

Aquesta declaració li ha conquistat numerosas simpatias.



Mario Fontane

També esta pres à Mazas. Son origen no es molt elevat, puig comensà sent modest empleat en los consulats orientals ab mui doscents cinquanta franchs de sou. Allí'l conegué Fernando Lesseps posantli desseguida molta estima y elevantlo al cárrec de secretari de la empresa de Suez.

Al constituirse la del Panamá obtingué també'l cárrec de secretari.

Havia lograt reunir una gran fortuna. Es aficionat a escriure versos y à menjar bé.

Al anar la policia à agafarlo à casa seva, cremà tots los papers que podian comprometre'l.



Enrich Cottu

Uns dels administradors del Panamá. Era banquer y gosava de una reputació excellent y de una fortuna molt quantiosa.

Quan anaren à agafarlo per ordre del jutje, estava ausent. Pocas horas avants havia sortit cap à Viena. Arribà à la capitale de Austria, y enterantse allí de que à Paris lo buscavan, desfeu lo camí y's netornà à Paris, presentantse espontàniament al comisariat de policia, dihent:—Qui es que vol agafarme?

Desde'l comisariat sigué dut à la presó de Mazas à disposició del jutje de instrucció.



Sans Le Roy

Un altre dels presos. Era administrador de la Companyia del Panamá, y se li demanen identicas responsabilitats que a ses companyys dé presó.

Com à politich havia sigut diputat, sense que may s'hagués distingit en aquest concepte.

Com à home de negocis possechia una gran fortuna.

\*\*

Encetem un altre grup. Setracta dels diputats y senadors, contra l's quals, procedeix lo jutje de instrucció, degudament autorisat per las Càmaras.

### Mr. Rouvier

Es un dels homes públichs més coneguts à Fransa y à qui més generalment s'inclupa de haver percibit diners del Panamá.

Ha sigut ministre diferents vegades; era president del Consell quan las últimes eleccions y ha desempeñat la cartera de Hisenda tres vegadas distintas, distingintse sempre per sos grans coneixements financers. A una felix combinació de aquest home se déu l'elevada cotisió que alcansa la Renta francesa y l'estat de riquesa del Tresor públich.

La operació més notable que realisà sigué la de fer invertir los fondos de las caiques de ahorros, tan numerosas y



Manuel Arene

Antich periodista, sigué un dels primers redactors de *La République française*, desde que Gambetta fundà aquest periòdich. Curta es la séva història política; la séva fama com escriptor, mitjana. Actualment es diputat per Córcega, y un dels individuos de la Càmara procesat ab motiu de lo del Panamá.

En la Càmara va donar algunes explicacions que no resultaren gaire satisfactorias.



Dugué de la Fauconnerie

També es dels diputats subjectes à proces. Aquest may ha sigut republicà.

Nascut à Paris, l'any 35, entra desde molt jove en l'administració pública, desempeñant lo cárrec de conceller en algunes prefectures.

A l'any 69 sigué elegit diputat, figurant en las filas de la dreta. Més tard dirigi'l periòdich *L'Ordre*, y nombrat diputat novament en 1876, formà en las filas imperialistes.

Reelegit en 1885 y 1889, figurà sempre com à revisionista, ab punts y ribets de boulangista.

De manera que l's seus mateixos corregionalistes, autors principals de la escandaler, son los que l'han compromés.

**Albert Grevy**

Es germà de Jules Grevy, president que sigue de la República francesa.

Ha desempenyat càrrecs públics de importància, entre altres lo de jefe civil y polítich de la Argelia. En l'actualitat es senador inamovible, càrrec que li fou conferit lo dia 6 de mars de 1880.

**Thevenet**

Nascut à Lyon l'any 45, advocat de aquell col·legi, conseller municipal primer, mes tard president del Consell general y per últim diputat que figurà en l'esquerra, sigue nombrat ministre en 1889, desempenyat la cartera de justicia.

Molt se distingi en sas persecucions contra'l boulangisme: y aquest tracta avuy de deshonrar, embolicantlo en los escàndols del Panamá.

A Fransa se creu generalment que no rehixirán las persecucions judicials entauladas contra aquest home qu'en la defensa de la República se creá tants enemicxs.

La maledicencia se ceba també en una de las primeras figures de la República, que s'ha distingit sempre person vigorós temperament. Es lo tal l'actual president de la Càmara de diputats.

**Carlos Floquet**

Jove advocat l'any 1867, en un dia's feu célebre. Pujava l' Czar de Russia acompañat per Napoleon III l' escalinata del Palau de Justicia, quan un jove advocat se li acostà cridantli al oido: — Visca la Polònia, Senyor! Aquest home era Floquet.

May ha desmentit la serenitat imputosa del seu temperament. Sent president del Concill de ministres, quan la popularitat de Boulanguer estava en son àpogeu, se desatà ab ell, inferintli una ferida al coll. De aqu'est fet data que la fortuna comences a girar l' espalha al bulicis general.

Als que l'han inculpat de haver rebut diners del Panamá ha respondat ab gran altives que una vida pública de 40 anys de probitat, responen per ell, y bastan per fer callar a tots los calumniadors.

Fins ara no s'han dictat persecucions contra aquest home públich.

\*\*

Los héroes de un episodi parlamentari à propòsit del Panama, que termina ab un desafio à pistola sense conseqüències, son Clemenceau y Derouede.

**Clemenceau**

Es metje, gran tirador d'armas y polítich molt embossat, temible per la seva oratoria contundent y per la vehemència del seu caràcter.

No ha sigut ministre mai; en canvi ha contribuït en primer terme à derribar molts ministeris.—Butxi de ministeris—li diuen los polítichs de Paris. Capitanja l'esquerra radical y sosté un periòdich titulat *La Justice*, que á penas cubreix los gastos que li ocasiona.

Per aquest motiu Derouede va diríl en plena Càmara que havia rebut diners dels agents de Panamá per dedicarlos á reventar ministeris. De aquesta ofensa va demanar-li comptes, y de aquí surgi'l desafio, que tingué lloc en lo parch del castell de Saint Ouen.

**Pau Derouede**

Es un patriota fanàtic, poeta y escriptor entusiasmista. Capitanja desde poc després de la guerra franch-prussiana la lliga dels patriots, y més tard se posà á las ordres de Boulanguer, creient sens dubte que aquest personatge estava disposat á pendre la revènja contra's alemanys, apena entronisat en lo poder.

Fidel al seu ídol fins los últims moments, avuy se dedica á tirar llot sobre 'ls qu'en vida combateren a aquell desventurat.

\*\*

**Denunciadors y corruptors****Cornelius Herz**

Ha fet parlar molt d'ell, com un home sense conciència. Nascut à Fransa de pares alemanys, marxà als Estats Units abont se feu naturalizar. Dedicat a distintas empresas, totes las quals fracasaren, se ficà de plé en la part lleixa dels assumptos de Panamá.

Ell era qui sostreya grans sumas al baró Reynac, primer ab sos consells, després ab las sévases amenassas; ell qui li prenia documents comprometedors y no 'ls hi tornava sino després de haver-ne tret copias fotogràficas. Després se servia de aquestas copias mateixas per fer esquixar més diners.

De la mort del baró Reynac, fos deguda al suïcidi ó a un atac cerebral, sols Herz n'esculpable, com ho es també de haver atret l'escàndol contra 'ls homes de la República, y sempre per diners.

Per sustreure's à l'acció dels tribunals, aquest home de tan pessims antecedents, s'ha establert à Inglaterra. D'ells ha valgut Mr. Andrieux, en sas empresas contra 'ls homes de la República.

**Arton**

Un altre tipus per l'estil de l'anterior. 3250.000 franchs vā arrancar al baró Reynac, ab l'escusa de que havian de servir per comprar conciències de periodistas y diputats. ¿Han servit realment per això? Ningú ho sab. Fins ara 'l tal Artón s'ha fet fons i no se l'troba en lloc.

**Bourgeois**

Es lo ministre de Justicia: un temperament equilibrat, un home sere, molt intelligent y molt ferm republicà. Jove encare, té tendències radicals, y en tots los seus actes s'ha fet sempre digno del alt càrrec que desempenya.

**Tirard**

Actual ministre de Hisenda, antic ministre d'Obras públics, y ex-president del Consell, quan l'expulsió de Boulanger sigue un dels que ab més energia contribuïren a salvar la República de las maquinacions y conjuras de aquell grupat de discols. Conta avuy 74 anys, y no ha perdut l'energia de la joventut, ni la inteligència en los negocis públics, tenint aptitud suficient pera desempenyar tots los ministeris.

Es un home molt estimat à Fransa.

**Brisson**

Presideix la comissió parlamentaria de informació sobre l'assumpcio del Panamá. Passa ab rahó per un dels homes més honrats de la nació francesa. Ha sigut ministre de Justicia y president del Consell, havent tingut molts vots en las eleccions de la presidència de la República, en competència ab Grevy y Carnot.

\*\*

La República francesa es forte, per que emana la séva existència de la voluntat nacional, y fins en milj de les crisiis més perilloses, conta ab homes de valia que's basan y's sobran perdefensarla y per salvarla.

**Franqueville**

Nascut à Carlingny (Somme) en 1852 y molt reputat en la magistratura, tant per la séva integritat com per la séva inteligència, ell es qui s'ha encarregat de instruir lo proces de Panamá. Tohom té confiança plena en las sevas condicions de caràcter. Y la veritat es que fins ara no las ha desmentidas.

**Ribot**